

## 358188-2026 - Hange

**Poola – Eksperimentaalarendusteenused – Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych dla źródeł muzyki polskiej (XML 2-5 części + Humdrum 3 -1 część)**

**OJ S 100/2026 27/05/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**

**Teenused**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

E-posti aadress: [ajanuszewski@nifc.pl](mailto:ajanuszewski@nifc.pl)

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych dla źródeł muzyki polskiej (XML 2-5 części + Humdrum 3 -1 część)

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych dla źródeł muzyki polskiej. Zamówienie podzielone jest na sześć części: Część 1-5:

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na stworzeniu cyfrowych transkrypcji dyplomatycznych i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (część 1-5 zamówienia). Część 6: Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na stworzeniu i

redakcji cyfrowych transkrypcji i edycji krytycznych w formacie Humdrum źródeł muzyki polskiej (6 część zamówienia). W ramach każdej części Wykonawca zobowiązuje się do stworzenia transkrypcji wskazanych przez Zamawiającego źródeł muzyki polskiej o łącznej liczbie znaków nieprzekraczającej 1 440 000 znaków. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1a do SWZ (cz. 1-5 zamówienia) i 1b do SWZ (cz. 6 zamówienia) – Opis przedmiotu zamówienia (dalej „OPZ”). 3. Zamówienie podzielone jest na

sześć części: - Część 1: "Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 1", - Część 2: "Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 2", - Część 3: "Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 3", - Część 4: "Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 4", - Część 5: "Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 5", - Część 6: "Stworzenie i redakcja cyfrowych transkrypcji i edycji krytycznych w formacie Humdrum źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 6". 4. Zamówienie zostanie zrealizowane w ramach projektu pn. „Polska kultura muzyczna w perspektywie europejskiej– źródła i konteksty”, finansowanego ze środków europejskich w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027, umowa o dofinansowanie FERC.02.03-IP.01-0003 /25-00.

Menetluse tunnus: 3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a

Sisemine tunnus: ZP.25.13.2026.1

Menetluse liik: Avatud

### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73120000 Eksperimentaalarendusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesisestusteenused, 72312100 Andmete

ettevalmistamisteenused, 72316000 Andmete analüüsiteenused, 98390000 Muud teenused

### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina ul. Tamka 43

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-355

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 132 ustawy Pzp w trybie przetargu nieograniczonego, w którym w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu ofertę mogą składać wszyscy zainteresowani Wykonawcy. 2. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem art. 139 ustawy Pzp. Zamawiający przewiduje najpierw dokonanie badania i oceny ofert, a następnie dokonanie kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. Na podstawie art. 139 ust. 2 ustawy Pzp Wykonawcy nie są zobowiązani do składania wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ). Zamawiający wezwie do złożenia ww. oświadczenia wyłącznie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona. 4. Wykonawcy nie mogą podlegać wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp oraz art. 109 ust. 1 pkt 1, 4, 5 i 8 ustawy Pzp oraz art. 7 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. 2025 r., poz. 514) oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE L 111 z 08.04.2022, s. 1) z późniejszymi zmianami, w tym zmianą nadaną rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. 5. Na potwierdzenie braku podstaw do wykluczenia, Wykonawca (którego oferta zostanie najwyżej oceniona) zobowiązany będzie do złożenia następujących podmiotowych środków dowodowych: a) Informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie podstaw wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 oraz 4 ustawy Pzp, sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesiące przed jej złożeniem; b) Oświadczenie Wykonawcy o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w zakresie podstawy wykluczenia, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, c) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków i opłat, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem podatków lub opłat wraz z zaświadczeniem zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że odpowiednio przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert wykonawca dokonał płatności należnych podatków lub opłat wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności; d)

zaświadczenia albo innego dokumentu właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub właściwego oddziału regionalnego lub właściwej placówki terenowej Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z zaświadczeniem albo innym dokumentem zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że odpowiednio przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert wykonawca dokonał płatności należnych składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności; e) odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji; f) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp w zakresie podstaw wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3, 4, 5 i 6 ustawy Pzp, w art. 109 ust. 1 pkt 5 i 8 ustawy Pzp oraz art. 7 ust. 1 pkt 1) – 3) ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. 2022 poz. 835). g) Oświadczenia dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k Rozporządzenia 833/2014. 6. Informacja o dokumentach składanych przez Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej znajdują się w rozdz. XIII SWZ. 7. Wykonawca wraz z ofertą zobowiązany jest do złożenia Wykazu osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. 8. Zamówienie podzielone jest na części. Wykonawca może złożyć ofertę na jedną lub więcej części zamówienia. W każdej części zamówienia zostanie podpisana odrębna umowa. 9. Termin realizacji zamówienia (każdej części) wynosi 12 miesięcy od dnia podpisania umowy. 10. Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia na podstawie art. 257 ustawy Pzp jeśli środki publiczne, które zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostaną mu przyznane.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

art. 132 ustawy Prawo zamówień publicznych przetarg nieograniczony -

**2.1.5. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 6

**Lepingutingimused:**

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 6

**2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

## 5. Osa

**5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 1

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na stworzeniu cyfrowych transkrypcji dyplomatycznych i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej. W ramach umowy Wykonawca zobowiązuje się do stworzenia transkrypcji wskazanych przez Zamawiającego źródeł muzyki polskiej o łącznej liczbie znaków nieprzekraczającej 1 440 000 znaków. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1a do SWZ.

Sisemine tunnus: ZP.25.13.2026.1 - część 1 zamówienia

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73120000 Eksperimentaalarendusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesisestusteenused, 72312100 Andmete

ettevalmistamisteenused, 72316000 Andmete analüüsiteenused, 98390000 Muud teenused

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina ul. Tamka 43

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-355

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 12 Kuud

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

##### **Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:**

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

ELi vahendite tunnus: FERC.02.03-IP.01-0003/25-00 (numer umowy o dofinansowanie)

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: projekt pn. „Polska kultura muzyczna w perspektywie europejskiej – źródła i konteksty”, finansowany ze środków europejskich w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: 1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 132 ustawy Pzp w trybie przetargu nieograniczonego, w którym w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu ofertę mogą składać wszyscy zainteresowani Wykonawcy. 2. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem art. 139 ustawy Pzp. Zamawiający przewiduje najpierw dokonanie badania i oceny ofert, a następnie dokonanie kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. Na podstawie art. 139 ust. 2 ustawy Pzp Wykonawcy nie są zobowiązani do składania wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ). Zamawiający wezwie do złożenia ww. oświadczenia wyłącznie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona.

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że podczas realizacji będzie dysponował co najmniej 1 osobą, przeznaczoną do realizacji zamówienia posiadającą (łącznie): a) wykształcenie muzyczne (dowolnego stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej I stopnia), b) co najmniej roczne doświadczenie w sporządzaniu edycji nutowych. UWAGA! Jeżeli Wykonawca składa ofertę na więcej niż jedną część zamówienia, Zamawiający uzna warunek dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia za spełniony, jeżeli Wykonawca dla każdej z oferowanych części wskaże co najmniej jedną (inną) osobę spełniającą wyżej określone warunki.

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Cena

Kirjeldus: Maksymalną ilość punktów otrzyma oferta o najniższej cenie, pozostałe proporcjonalnie mniej, obliczone według wzoru:  $C = \text{cena oferty z najniższą ceną} / \text{cena oferty badanej} \times 60 \text{ pkt.}$  Do wzoru zostaną przyjęte ceny podane przez Wykonawców w Formularzu oferty.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Doświadczenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą co najmniej 2-letnie doświadczenie (liczone jako pełny rok) w sporządzaniu edycji nutowych. 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą doświadczenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Wykształcenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą wyższe wykształcenie muzyczne magisterskie (co najmniej II stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej II stopnia). 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że

przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą wykształcenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu. Hindamiskriteerium – arv: 20

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Platforma e-Zamówienia

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektroonline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektroonline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 23/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Warunki realizacji zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4a do SWZ Projektowane postanowienia umowy.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Przewiduje się wynagrodzenie częściowe, po przyjęciu każdej transzy bez uwag i zastrzeżeń ze strony Zamawiającego. Zasady płatności zostały opisane w par. 6 Projektowanych postanowień umowy (zał. 4a do SWZ).

#### 5.1.15. Vahendid

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

## **Teave d naamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata d naamilist hankesüsteemi

### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise t htaegade kohta: Zgodnie z art. 515 ustawy Pzp Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu s rodk  komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu s rodk  komunikacji elektronicznej, b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogł szenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogł szenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogł szenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można być powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można być powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogł szenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesa  wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosi  wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakup  lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogł szenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogł szenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogł szenia albo zamówienia z wolnej ręki ogł szenia o wyniku postępowania albo ogł szenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogł szenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogł szenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogł szenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogł szenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie zamie ci  w Biuletynie Zamówień Publicznych ogł szenia o wyniku postępowania albo b) zamie ci  w Biuletynie Zamówień Publicznych ogł szenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogł szenia albo zamówienia z wolnej ręki.

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu t itmise kohas kohaldatavate maksude üldise  igusraamistiku kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina  
Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja tööttingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina  
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

## **5.1. Osa: LOT-0002**

Pealkiri: Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 2

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na stworzeniu cyfrowych transkrypcji dyplomatycznych i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej. W ramach umowy Wykonawca zobowiązuje się do stworzenia transkrypcji wskazanych przez Zamawiającego źródeł muzyki polskiej o łącznej liczbie znaków nieprzekraczającej 1 440 000 znaków. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1a do SWZ.

Sisemine tunnus: ZP.25.13.2026.1 - część 2 zamówienia

### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73120000 Eksperimentaalarendusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesisestusteenused, 72312100 Andmete

ettevalmistamisteenused, 72316000 Andmete analüüsiteenused, 98390000 Muud teenused

### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina ul. Tamka 43

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-355

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 12 Kuud

### **5.1.6. Üldine teave**

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:  
Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

#### **Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:**

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

ELi vahendite tunnus: FERC.02.03-IP.01-0003/25-00 (numer umowy o dofinansowanie)

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: projekt pn. „Polska kultura muzyczna w perspektywie europejskiej– źródła i konteksty”, finansowany ze środków europejskich w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah



Lisateave: 1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 132 ustawy Pzp w trybie przetargu nieograniczonego, w którym w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu ofertę mogą składać wszyscy zainteresowani Wykonawcy. 2. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem art. 139 ustawy Pzp. Zamawiający przewiduje najpierw dokonanie badania i oceny ofert, a następnie dokonanie kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. Na podstawie art. 139 ust. 2 ustawy Pzp Wykonawcy nie są zobowiązani do składania wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ). Zamawiający wezwie do złożenia ww. oświadczenia wyłącznie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona.

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że podczas realizacji będzie dysponował co najmniej 1 osobą, przeznaczoną do realizacji zamówienia posiadającą (łącznie): a) wykształcenie muzyczne (dowolnego stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej I stopnia), b) co najmniej roczne doświadczenie w sporządzaniu edycji nutowych. UWAGA! Jeżeli Wykonawca składa ofertę na więcej niż jedną część zamówienia, Zamawiający uzna warunek dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia za spełniony, jeżeli Wykonawca dla każdej z oferowanych części wskaże co najmniej jedną (inną) osobę spełniającą wyżej określone warunki.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Cena

Kirjeldus: Maksymalną ilość punktów otrzyma oferta o najniższej cenie, pozostałe proporcjonalnie mniej, obliczone według wzoru:  $C = \text{cena oferty z najniższą ceną} / \text{cena oferty badanej} \times 60 \text{ pkt.}$  Do wzoru zostaną przyjęte ceny podane przez Wykonawców w Formularzu oferty.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Doświadczenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą co najmniej 2-letnie doświadczenie (liczone jako pełny rok) w sporządzaniu edycji nutowych. 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą doświadczenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak

Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Wykształcenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą wyższe wykształcenie muzyczne magisterskie (co najmniej II stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej II stopnia). 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą wykształcenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

**5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Platforma e-Zamówienia

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 23/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei  
Lepingu täitmisega seotud tingimused: Warunki realizacji zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4a do SWZ Projektowane postanowienia umowy.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Przewiduje się wynagrodzenie częściowe, po przyjęciu każdej transzy bez uwag i zastrzeżeń ze strony Zamawiającego. Zasady płatności zostały opisane w par. 6 Projektowanych postanowień umowy (zał. 4a do SWZ).

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zgodnie z art. 515 ustawy Pzp Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki ogłoszenia o

wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina  
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

#### **5.1. Osa: LOT-0003**

Pealkiri: Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 3

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na stworzeniu cyfrowych transkrypcji dyplomatycznych i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej. W ramach umowy Wykonawca zobowiązuje się do stworzenia transkrypcji wskazanych przez Zamawiającego źródeł muzyki polskiej o łącznej liczbie znaków nieprzekraczającej 1 440 000 znaków. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1a do SWZ.

Sisemine tunnus: ZP.25.13.2026.1 - część 3 zamówienia

##### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73120000 Eksperimentaalarendusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesisestusteenused, 72312100 Andmete

ettevalmistamisteenused, 72316000 Andmete analüüsiteenused, 98390000 Muud teenused

##### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina ul. Tamka 43

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-355

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

##### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 12 Kuud

##### **5.1.6. Üldine teave**

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:  
Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

**Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:**

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

ELi vahendite tunnus: FERC.02.03-IP.01-0003/25-00 (numer umowy o dofinansowanie)

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: projekt pn. „Polska kultura muzyczna w perspektywie europejskiej– źródła i konteksty”, finansowany ze środków europejskich w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: 1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 132 ustawy Pzp w trybie przetargu nieograniczonego, w którym w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu ofertę mogą składać wszyscy zainteresowani Wykonawcy. 2. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem art. 139 ustawy Pzp. Zamawiający przewiduje najpierw dokonanie badania i oceny ofert, a następnie dokonanie kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. Na podstawie art. 139 ust. 2 ustawy Pzp Wykonawcy nie są zobowiązani do składania wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ). Zamawiający wezwie do złożenia ww. oświadczenia wyłącznie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona.

**5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

**5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że podczas realizacji będzie dysponował co najmniej 1 osobą, przeznaczoną do realizacji zamówienia posiadającą (łącznie): a) wykształcenie muzyczne (dowolnego stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej I stopnia), b) co najmniej roczne doświadczenie w sporządzaniu edycji nutowych. UWAGA! Jeżeli Wykonawca składa ofertę na więcej niż jedną część zamówienia, Zamawiający uzna warunek dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia za spełniony, jeżeli Wykonawca dla każdej z oferowanych części wskaże co najmniej jedną (inną) osobę spełniającą wyżej określone warunki.

**5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Cena

Kirjeldus: Maksymalną ilość punktów otrzyma oferta o najniższej cenie, pozostałe proporcjonalnie mniej, obliczone według wzoru:  $C = \text{cena oferty z najniższą ceną} / \text{cena oferty badanej} \times 60 \text{ pkt.}$  Do wzoru zostaną przyjęte ceny podane przez Wykonawców w Formularzu oferty.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Doświadczenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą co najmniej 2-letnie doświadczenie (liczone jako pełny rok) w sporządzaniu edycji nutowych. 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą doświadczenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Wykształcenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą wyższe wykształcenie muzyczne magisterskie (co najmniej II stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej II stopnia). 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą wykształcenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Platforma e-Zamówienia

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 23/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Warunki realizacji zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4a do SWZ Projektowane postanowienia umowy.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Przewiduje się wynagrodzenie częściowe, po przyjęciu każdej transzy bez uwag i zastrzeżeń ze strony Zamawiającego. Zasady płatności zostały opisane w par. 6 Projektowanych postanowień umowy (zał. 4a do SWZ).

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zgodnie z art. 515 ustawy Pzp Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w

terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina  
Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja tööttingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina  
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

## 5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 4

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na stworzeniu cyfrowych transkrypcji dyplomatycznych i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej. W ramach umowy Wykonawca zobowiązuje się do stworzenia transkrypcji wskazanych przez Zamawiającego źródeł muzyki polskiej o łącznej liczbie znaków nieprzekraczającej 1 440 000 znaków. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1a do SWZ.

Sisemine tunnus: ZP.25.13.2026.1 - część 4 zamówienia

### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused



Peamine liigitus (cpv): 73120000 Eksperimentaalarendusteenused  
Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesistusteenused, 72312100 Andmete ettevalmistamisteenused, 72316000 Andmete analüüsisteenused, 98390000 Muud teenused

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina ul. Tamka 43

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-355

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 12 Kuud

#### 5.1.6. Üldine teave

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:  
Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

##### **Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:**

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

ELi vahendite tunnus: FERC.02.03-IP.01-0003/25-00 (numer umowy o dofinansowanie)

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: projekt pn. „Polska kultura muzyczna w perspektywie europejskiej– źródła i konteksty”, finansowany ze środków europejskich w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: 1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 132 ustawy Pzp w trybie przetargu nieograniczonego, w którym w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu ofertę mogą składać wszyscy zainteresowani Wykonawcy. 2. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem art. 139 ustawy Pzp. Zamawiający przewiduje najpierw dokonanie badania i oceny ofert, a następnie dokonanie kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. Na podstawie art. 139 ust. 2 ustawy Pzp Wykonawcy nie są zobowiązani do składania wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ). Zamawiający wezwie do złożenia ww. oświadczenia wyłącznie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona.

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że podczas realizacji będzie dysponował co najmniej 1 osobą, przeznaczoną do realizacji zamówienia posiadającą (łącznie): a) wykształcenie muzyczne (dowolnego stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej I stopnia), b) co najmniej roczne doświadczenie w sporządzaniu edycji nutowych. UWAGA! Jeżeli Wykonawca składa ofertę na

więcej niż jedną część zamówienia, Zamawiający uzna warunek dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia za spełniony, jeżeli Wykonawca dla każdej z oferowanych części wskaże co najmniej jedną (inną) osobę spełniającą wyżej określone warunki.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Cena

Kirjeldus: Maksymalną ilość punktów otrzyma oferta o najniższej cenie, pozostałe proporcjonalnie mniej, obliczone według wzoru:  $C = \text{cena oferty z najniższą ceną} / \text{cena oferty badanej} \times 60 \text{ pkt}$ . Do wzoru zostaną przyjęte ceny podane przez Wykonawców w Formularzu oferty.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Doświadczenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą co najmniej 2-letnie doświadczenie (liczone jako pełny rok) w sporządzaniu edycji nutowych. 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą doświadczenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Wykształcenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą wyższe wykształcenie muzyczne magisterskie (co najmniej II stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej II stopnia). 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą wykształcenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Platforma e-Zamówienia

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 23/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Warunki realizacji zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4a do SWZ Projektowane postanowienia umowy.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Przewiduje się wynagrodzenie częściowe, po przyjęciu każdej transzy bez uwag i zastrzeżeń ze strony Zamawiającego. Zasady płatności zostały opisane w par. 6 Projektowanych postanowień umowy (zał. 4a do SWZ).

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zgodnie z art. 515 ustawy Pzp Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej

podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności

zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w

sposób inny niż określony w lit. a; 2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja tööttingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina  
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

### 5.1. Osa: LOT-0005

Pealkiri: Stworzenie cyfrowych transkrypcji i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 5

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na stworzeniu cyfrowych transkrypcji dyplomatycznych i edycji nutowych w formacie MusicXML źródeł muzyki polskiej. W ramach umowy Wykonawca zobowiązuje się do stworzenia transkrypcji wskazanych przez Zamawiającego źródeł muzyki polskiej o łącznej liczbie znaków nieprzekraczającej 1 440 000 znaków. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1a do SWZ.

Sisemine tunnus: ZP.25.13.2026.1 - część 5 zamówienia

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73120000 Eksperimentaalarendusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesisestusteenused, 72312100 Andmete

ettevalmistamisteenused, 72316000 Andmete analüüsiteenused, 98390000 Muud teenused

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina ul. Tamka 43

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-355

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 12 Kuud

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

##### Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

ELi vahendite tunnus: FERC.02.03-IP.01-0003/25-00 (numer umowy o dofinansowanie)

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: projekt pn. „Polska kultura muzyczna w perspektywie europejskiej– źródła i konteksty”, finansowany ze środków europejskich w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: 1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 132 ustawy Pzp w trybie przetargu nieograniczonego, w którym w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu ofertę mogą składać wszyscy zainteresowani Wykonawcy. 2. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem art. 139 ustawy Pzp. Zamawiający przewiduje najpierw dokonanie badania i oceny ofert, a następnie dokonanie kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta zostanie najwyższej oceniona, w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. Na podstawie art. 139 ust. 2 ustawy Pzp Wykonawcy nie są zobowiązani do składania wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ). Zamawiający wezwie do złożenia ww. oświadczenia wyłącznie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyższej oceniona.

### 5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

### 5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że podczas realizacji będzie dysponował co najmniej 1 osobą, przeznaczoną do realizacji zamówienia posiadającą (łącznie): a) wykształcenie muzyczne (dowolnego stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej I stopnia), b) co najmniej roczne doświadczenie w sporządzaniu edycji nutowych. UWAGA! Jeżeli Wykonawca składa ofertę na więcej niż jedną część zamówienia, Zamawiający uzna warunek dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia za spełniony, jeżeli Wykonawca dla każdej z oferowanych części wskaże co najmniej jedną (inną) osobę spełniającą wyżej określone warunki.

### 5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Cena

Kirjeldus: Maksymalną ilość punktów otrzyma oferta o najniższej cenie, pozostałe proporcjonalnie mniej, obliczone według wzoru:  $C = \text{cena oferty z najniższą ceną} / \text{cena oferty badanej} \times 60 \text{ pkt}$ . Do wzoru zostaną przyjęte ceny podane przez Wykonawców w Formularzu oferty.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Doświadczenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą co najmniej 2-letnie doświadczenie (liczone jako pełny rok) w sporządzaniu edycji nutowych. 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą doświadczenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Wykształcenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5) oraz posiadającą wyższe

wykształcenie muzyczne magisterskie (co najmniej II stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej II stopnia). 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 1-5), ale nieposiadającą wykształcenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu. Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne) Hindamiskriteerium – arv: 20

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Platforma e-Zamówienia

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 23/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Warunki realizacji zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4a do SWZ Projektowane postanowienia umowy.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Przewiduje się wynagrodzenie częściowe, po przyjęciu każdej transzy bez uwag i zastrzeżeń ze strony Zamawiającego. Zasady płatności zostały opisane w par. 6 Projektowanych postanowień umowy (zał. 4a do SWZ).

#### 5.1.15. Vahendid

## **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

## **Teave d naamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata d naamilist hankesüsteemi

### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise t htaegade kohta: Zgodnie z art. 515 ustawy Pzp Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu  rodk  komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu  rodk  komunikacji elektronicznej, b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powzi   wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powzi   wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesta  wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosi  wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie zamie ci  w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo b) zamie ci  w Biuletynie Zam wie  Publicznych og oszenie o wyniku post powania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez og oszenia albo zamówienia z wolnej r ki



Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötajate kaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

## **5.1. Osa: LOT-0006**

Pealkiri: Stworzenie i redakcja cyfrowych transkrypcji i edycji krytycznych w formacie Humdrum źródeł muzyki polskiej (do 1440000 znaków) – cz. 6

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na stworzeniu i redakcji cyfrowych transkrypcji i edycji krytycznych w formacie Humdrum źródeł muzyki polskiej . W ramach umowy Wykonawca zobowiązuje się do stworzenia transkrypcji wskazanych przez Zamawiającego źródeł muzyki polskiej o łącznej liczbie znaków nieprzekraczającej 1 440 000 znaków. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1b do SWZ.

Sisemine tunnus: ZP.25.13.2026.1 - część 6 zamówienia

### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73120000 Eksperimentaalarendusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesisestusteenused, 72312100 Andmete

ettevalmistamisteenused, 72316000 Andmete analüüsiteenused, 98390000 Muud teenused

### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina ul. Tamka 43

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-355

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 12 Kuud

### **5.1.6. Üldine teave**

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

#### **Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:**

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

ELi vahendite tunnus: FERC.02.03-IP.01-0003/25-00 (numer umowy o dofinansowanie)

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: projekt pn. „Polska kultura muzyczna w perspektywie europejskiej– źródła i konteksty”, finansowany ze środków europejskich w ramach programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: 1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 132 ustawy Pzp w trybie przetargu nieograniczonego, w którym w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu ofertę mogą składać wszyscy zainteresowani Wykonawcy. 2. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem art. 139 ustawy Pzp. Zamawiający przewiduje najpierw dokonanie badania i oceny ofert, a następnie dokonanie kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. Na podstawie art. 139 ust. 2 ustawy Pzp Wykonawcy nie są zobowiązani do składania wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ). Zamawiający wezwie do złożenia ww. oświadczenia wyłącznie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona.

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że podczas realizacji będzie dysponował co najmniej 1 osobą, przeznaczoną do realizacji zamówienia posiadającą (łącznie): a) wykształcenie muzyczne (dowolnego stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej I stopnia), b) co najmniej roczne doświadczenie w sporządzaniu edycji nutowych, c) co najmniej sześciomiesięczne doświadczenie w sporządzaniu edycji nutowych w formacie Humdrum. UWAGA! Jeżeli Wykonawca składa ofertę na więcej niż jedną część zamówienia, Zamawiający uzna warunek dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia za spełniony, jeżeli Wykonawca dla każdej z oferowanych części wskaże co najmniej jedną (inną) osobę spełniającą wyżej określone warunki.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Cena

Kirjeldus: Maksymalną ilość punktów otrzyma oferta o najniższej cenie, pozostałe proporcjonalnie mniej, obliczone według wzoru:  $C = \text{cena oferty z najniższą ceną} / \text{cena oferty badanej} \times 60 \text{ pkt}$ . Do wzoru zostaną przyjęte ceny podane przez Wykonawców w Formularzu oferty.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Doświadczenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b), c) SWZ (część 6) oraz posiadającą co najmniej jednoroczne doświadczenie (liczone jako pełny rok) w sporządzaniu edycji nutowych w formacie Humdrum. 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4

lit. a), b), c) SWZ (część 6), ale nieposiadającą doświadczenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Wykształcenie osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia

Kirjeldus: 1. Maksymalną liczbę punktów – 20 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował przynajmniej jedną osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b), c) SWZ (część 6) oraz posiadającą wyższe wykształcenie muzyczne magisterskie (co najmniej II stopnia) lub wyższe wykształcenie muzykologiczne (co najmniej II stopnia). 2. 0 punktów otrzyma Wykonawca, który wykaże, że przy realizacji zamówienia będzie dysponował osobą spełniającą warunek określony w rozdz. X ust. 1 pkt 4 lit. a), b) SWZ (część 6), ale nieposiadającą wykształcenia w zakresie określonym powyżej. 3. Punkty zostaną przyznane na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą Wykazie osób skierowanych do realizacji zamówienia – kryteria oceny ofert, którego wzór stanowi załącznik 3b do SWZ. Brak Wykazu skutkować będzie przyznaniem 0 pkt w przedmiotowym kryterium. Dokument nie podlega uzupełnieniu.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

**5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Platforma e-Zamówienia

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-3fa05db2-fc9c-46bf-ae90-42d2c5dabb4a>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 23/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Warunki realizacji zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4b do SWZ Projektowane postanowienia umowy.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Przewiduje się wynagrodzenie częściowe, po przyjęciu każdej transzy bez uwag i zastrzeżeń ze strony Zamawiającego. Zasady płatności zostały opisane w par. 6 Projektowanych postanowień umowy (zał. 4b do SWZ).

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zgodnie z art. 515 ustawy Pzp Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień

Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja tööttingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina

Registreerimisnumber: NIP: 5252214269

Registreerimisnumber: REGON: 017307171

Postiaadress: ul. ul. Tamka 43

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-355

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

E-posti aadress: [ajanuszewski@nifc.pl](mailto:ajanuszewski@nifc.pl)

Telefon: +48 (22) 441 61 00

Internetiaadress: [www.nifc.pl](http://www.nifc.pl)

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

#### 8.1. **ORG-0002**

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreerimisnumber: 5262239325

Postiaadress: ul. Postępu 17a

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

E-posti aadress: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 22 458 78 01

##### **Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

#### 8.1. **ORG-0003**

Ametlik nimi: Urząd Zamówień Publicznych

Registreerimisnumber: 010828091

Postiaadress: ul. Postępu 17a

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

E-posti aadress: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telefon: 22 458 77 01

##### **Selle organisatsiooni rollid:**

Tugiteenuse osutaja

## **Teave teate kohta**

---

Teate tunnus/version: 6ed58c70-968c-4a70-bc89-113b61bf9a7c - 02

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 22/05/2026 17:42:28 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 358188-2026

ELT S väljaande number: 100/2026

Avaldamise kuupäev: 27/05/2026